

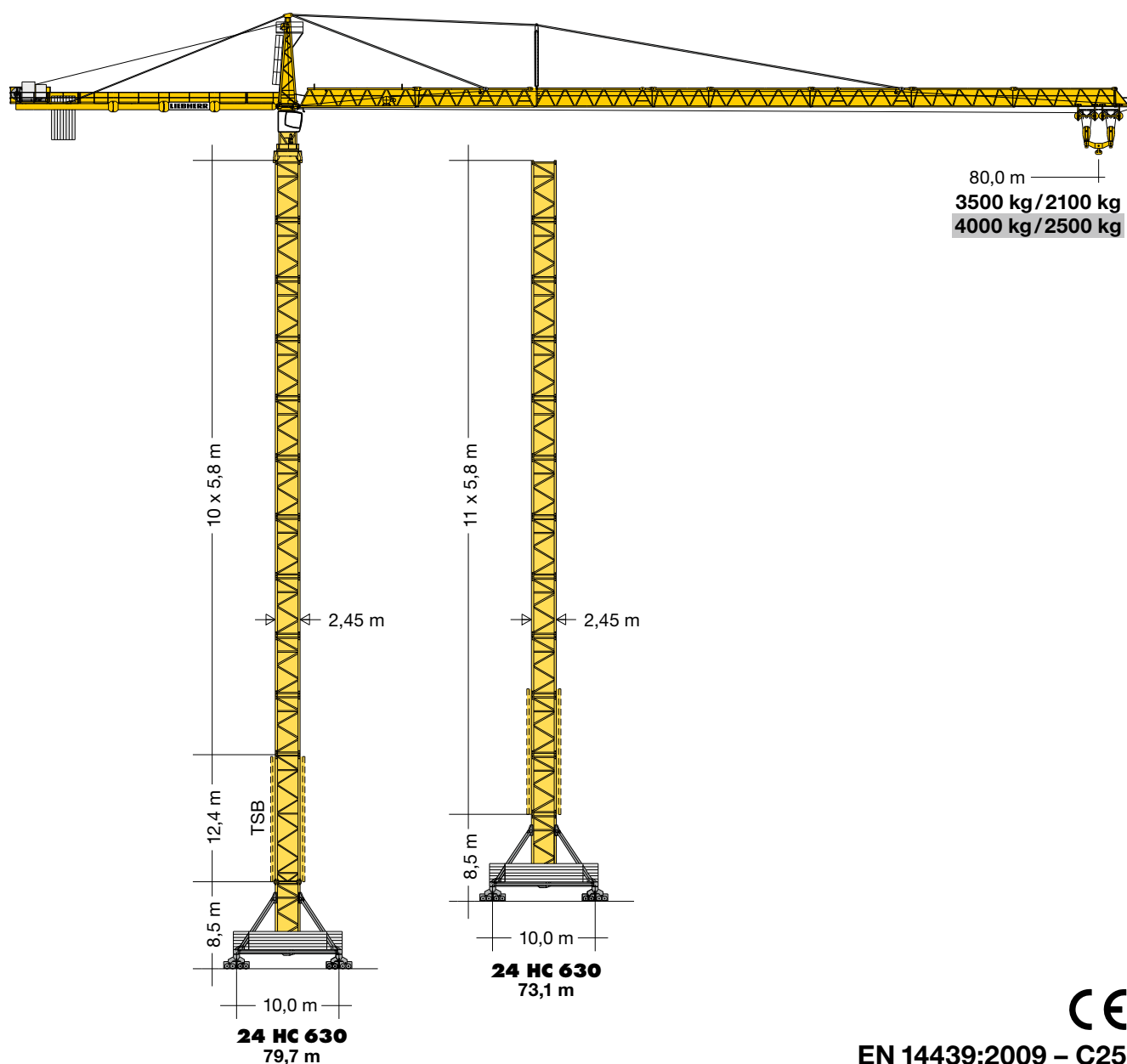
Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre /
Guindaste de torre / Кран башенный

550 EC-H 40 Litronic®

550 EC-H 20 Litronic®

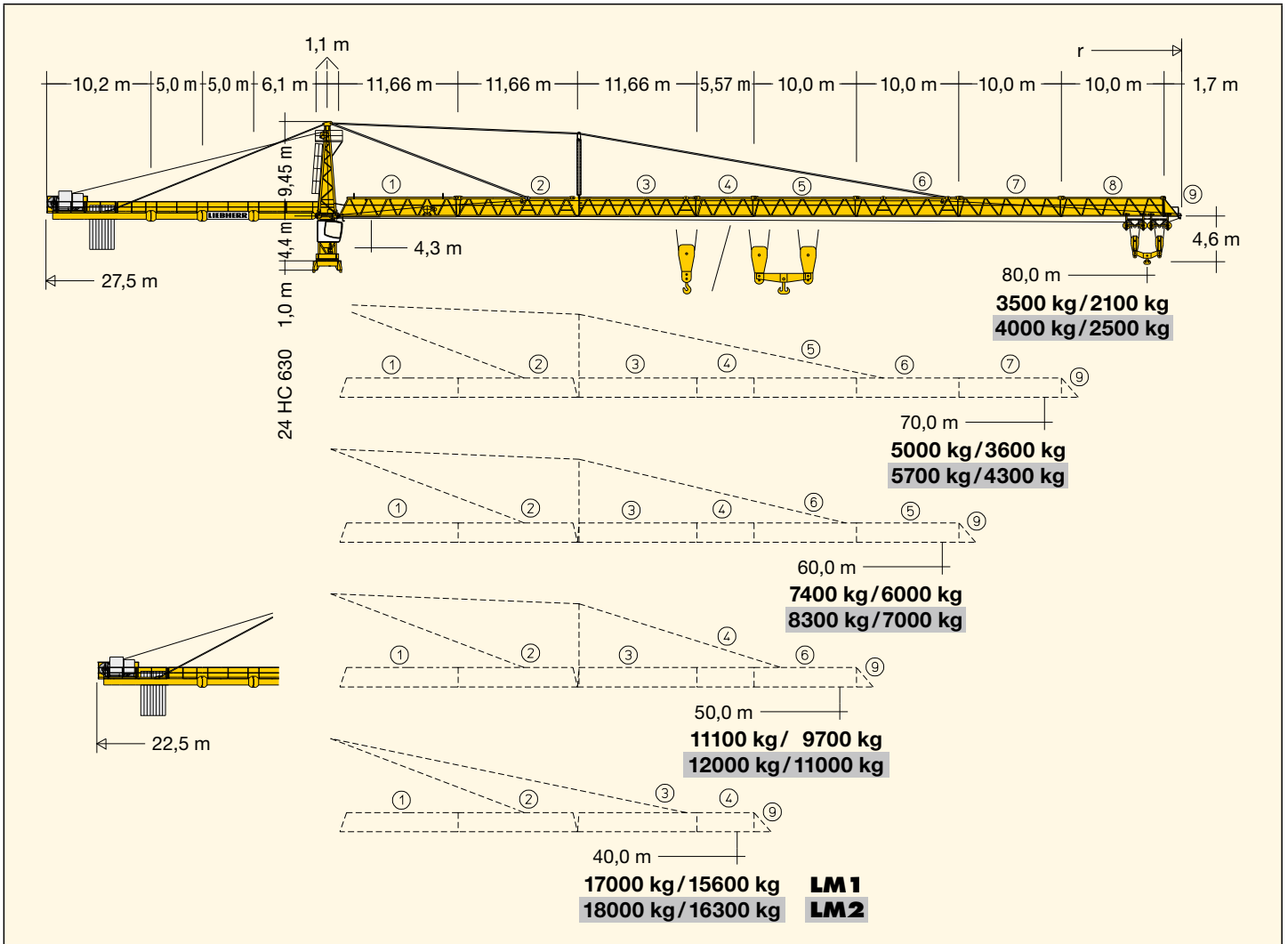
▶ 550 EC-H 40 Litronic®



LIEBHERR


Ausladung und Tragfähigkeit


Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

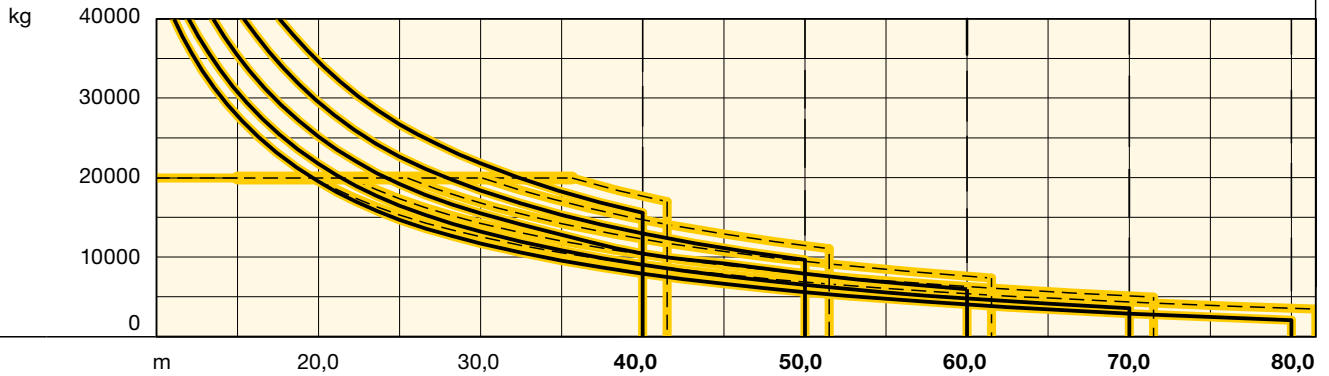


Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity/Portée et charge/Sbraccio e portata/
Alcances y cargas/Alcance e capacidade de carga/Вылет и грузоподъемность


 m r		m/kg	550 EC-H 40													
			m/kg													
			15,0	20,0	25,0	30,0	35,0	41,5	45,0	51,5	55,0	61,5	65,0	71,5	75,0	81,5
81,5 (r=83,7)		5,5 - 19,8 20000	20000	19760	15340	12590	10580	8680	7870	6650	6110	5270	4880	4260	3970	3500
71,5 (r=73,7)		5,5 - 22,0 20000	20000	20000	17370	14290	12060	9930	9020	7670	7060	6120	5690	5000		
61,5 (r=63,7)		5,5 - 25,5 20000	20000	20000	20000	16840	14260	11800	10760	9180	8490	7400				
51,5 (r=53,7)		5,5 - 30,1 20000	20000	20000	20000	20000	17040	14160	12940	11100						
41,5 (r=43,7)		5,5 - 35,6 20000	20000	20000	20000	20000	20000	17000								


 m r		m/kg	LM 1													
			m/kg													
			15,0	20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0	80,0
80,0 (r=83,7)		4,3 - 11,1 40000	27800	19550	14740	11750	9590	7950	6670	5630	4780	4070	3470	2950	2500	2100
70,0 (r=73,7)		4,3 - 12,0 40000	30810	21770	16510	13240	10870	9080	7670	6540	5610	4830	4170	3600		
60,0 (r=63,7)		4,3 - 13,5 40000	35440	25200	19230	15530	12850	10820	9220	7940	6880	6000				
50,0 (r=53,7)		4,3 - 15,4 40000	40000	29520	22670	18420	15340	13000	11170	9700						
40,0 (r=43,7)		4,3 - 17,6 40000	40000	34630	26740	21840	18290	15600								

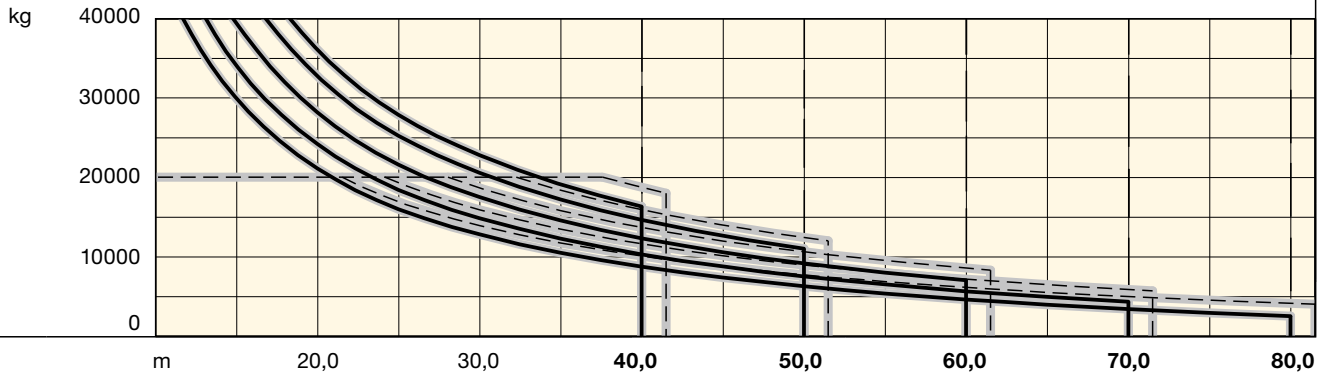


Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

 m r		m/kg	550 EC-H40 Litronic®													
			15,0	20,0	25,0	30,0	35,0	41,5	45,0	51,5	55,0	61,5	65,0	71,5	75,0	81,5
81,5 (r=83,7)	5,5 - 21,5 20000	20000	20000	16900	13900	11720	9640	8760	7430	6850	5930	5510	4830	4520	4000	
71,5 (r=73,7)	5,5 - 24,2 20000	20000	20000	19290	15910	13450	11110	10120	8630	7970	6930	6460	5700			
61,5 (r=63,7)	5,5 - 28,1 20000	20000	20000	20000	18640	15810	13110	11970	10250	9490	8300					
51,5 (r=53,7)	5,5 - 32,3 20000	20000	20000	20000	20000	18350	15270	13960	12000							
41,5 (r=43,7)	5,5 - 37,6 20000	20000	20000	20000	20000	20000	18000									

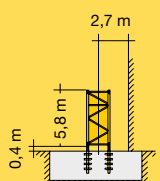
 m r		m/kg	LM2													
			15,0	20,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0	70,0	75,0	80,0
80,0 (r=83,7)	4,3 - 11,7 40000	29900	21100	15970	12790	10490	8740	7370	6270	5360	4600	3960	3400	2920	2500	
70,0 (r=73,7)	4,3 - 13,1 40000	34030	24160	18400	14830	12250	10290	8750	7510	6500	5640	4920	4300			
60,0 (r=63,7)	4,3 - 14,8 40000	39410	28130	21560	17490	14540	12300	10550	9130	7970	7000					
50,0 (r=53,7)	4,3 - 16,8 40000	40000	32710	25210	20550	17180	14620	12600	11000							
40,0 (r=43,7)	4,3 - 18,3 40000	40000	36020	27830	22760	19090	16300									



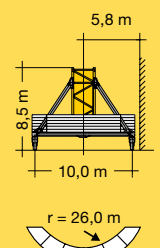
LM 2 = Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.

24 HC 630

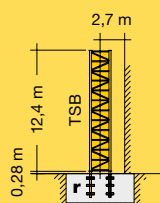
C 25				
12	70,8 ¹⁾	–	83,1 ¹⁾	–
11	65,0	73,1 ¹⁾	77,3	–
10	59,2	67,3 ¹⁾	71,5	79,7 ¹⁾
9	53,4	61,5	65,7	73,9 ¹⁾
8	47,6	55,7	59,9	68,1
7	41,8	49,9	54,1	62,3
6	36,0	44,1	48,3	56,5
5	30,2	38,3	42,5	50,7
4	24,4	32,5	36,7	44,9
3	18,6	26,7	30,9	39,1
2	12,8	20,9	25,1	33,3
1	7,0	15,1	19,3	27,5
0	–	9,3	13,5	21,7
	m	m	m	m



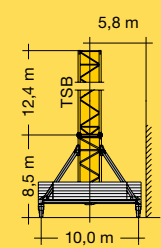
24 HC 630 FA




24 HC 630 UC-1000m

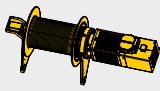
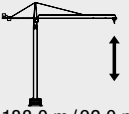
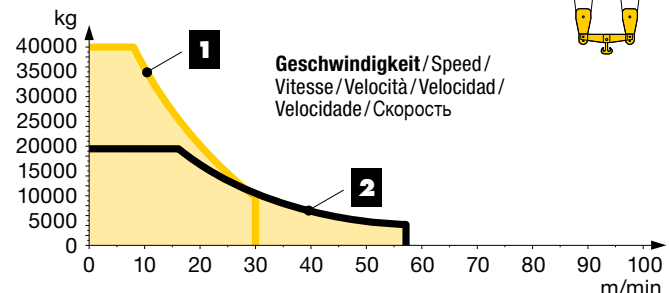


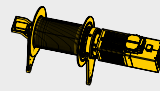
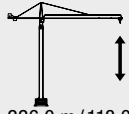
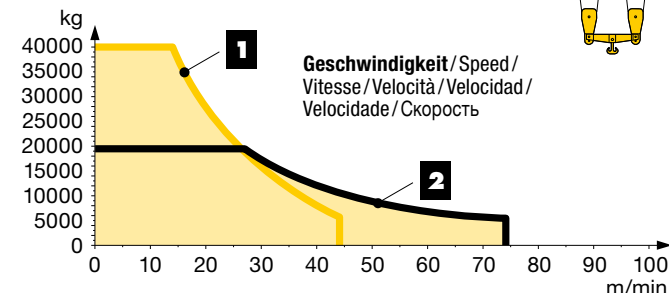
24 HC 630 FAr


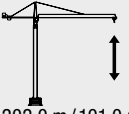
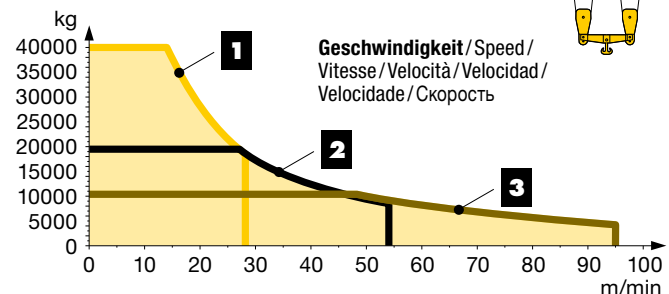


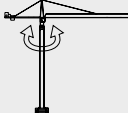
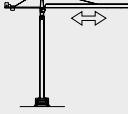
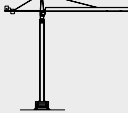
24 HC 630 UC-1000mr

*)  **Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell' edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.


	↔ stufenlos/stepless/régl. continu/ regl. progressiva/sin escalones/ sem degraus/бесступенчатый kg m/min kg m/min												
65 kW FU SD.shift WIW 280 WZ 403  183,0 m/92,0 m max. 368,0 m/184,0 m ¹⁾	5 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв <table border="1"><tr><td>1</td><td>20000 0 ↔ 16</td><td>40000 0 ↔ 8</td></tr><tr><td></td><td>4700 0 ↔ 60</td><td>9600 0 ↔ 30</td></tr><tr><td>2</td><td>9700 0 ↔ 32</td><td>19700 0 ↔ 16</td></tr><tr><td></td><td>1700 0 ↔ 115</td><td>4100 0 ↔ 57</td></tr></table>	1	20000 0 ↔ 16	40000 0 ↔ 8		4700 0 ↔ 60	9600 0 ↔ 30	2	9700 0 ↔ 32	19700 0 ↔ 16		1700 0 ↔ 115	4100 0 ↔ 57
1	20000 0 ↔ 16	40000 0 ↔ 8											
	4700 0 ↔ 60	9600 0 ↔ 30											
2	9700 0 ↔ 32	19700 0 ↔ 16											
	1700 0 ↔ 115	4100 0 ↔ 57											
	Geschwindigkeit/Speed/ Vitesse/Velocità/Velocidad/ Velocidade/Скорость												

	↔ stufenlos/stepless/régl. continu/ regl. progressiva/sin escalones/ sem degraus/бесступенчатый kg m/min kg m/min												
110 kW FU SD.shift WIW 300 WZ 403  226,0 m/113,0 m max. 368,0 m/184,0 m ¹⁾	6 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв <table border="1"><tr><td>1</td><td>20000 0 ↔ 28</td><td>40000 0 ↔ 14</td></tr><tr><td></td><td>5600 0 ↔ 88</td><td>11300 0 ↔ 44</td></tr><tr><td>2</td><td>9700 0 ↔ 55</td><td>19400 0 ↔ 27</td></tr><tr><td></td><td>2600 0 ↔ 149</td><td>5900 0 ↔ 74</td></tr></table>	1	20000 0 ↔ 28	40000 0 ↔ 14		5600 0 ↔ 88	11300 0 ↔ 44	2	9700 0 ↔ 55	19400 0 ↔ 27		2600 0 ↔ 149	5900 0 ↔ 74
1	20000 0 ↔ 28	40000 0 ↔ 14											
	5600 0 ↔ 88	11300 0 ↔ 44											
2	9700 0 ↔ 55	19400 0 ↔ 27											
	2600 0 ↔ 149	5900 0 ↔ 74											
	Geschwindigkeit/Speed/ Vitesse/Velocità/Velocidad/ Velocidade/Скорость												



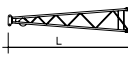

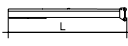

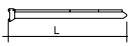



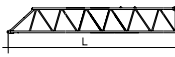

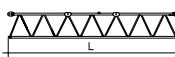









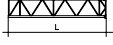



	↔ stufenlos/stepless/régl. continu/ regl. progressiva/sin escalones/ sem degraus/бесступенчатый kg m/min kg m/min																		
110 kW FU WIW 300 VZ 432  202,0 m/101,0 m max. 520,0 m/260,0 m ¹⁾	5 Lagen Layers Couches Avvolgimenti Camadas Capas Слоёв <table border="1"><tr><td>1</td><td>20000 0 ↔ 28</td><td>40000 0 ↔ 14</td></tr><tr><td></td><td>9300 0 ↔ 56</td><td>18800 0 ↔ 28</td></tr><tr><td>2</td><td>9800 0 ↔ 53</td><td>19700 0 ↔ 27</td></tr><tr><td></td><td>4200 0 ↔ 107</td><td>8800 0 ↔ 54</td></tr><tr><td>3</td><td>4900 0 ↔ 95</td><td>10100 0 ↔ 48</td></tr><tr><td></td><td>1500 0 ↔ 191</td><td>4000 0 ↔ 95</td></tr></table>	1	20000 0 ↔ 28	40000 0 ↔ 14		9300 0 ↔ 56	18800 0 ↔ 28	2	9800 0 ↔ 53	19700 0 ↔ 27		4200 0 ↔ 107	8800 0 ↔ 54	3	4900 0 ↔ 95	10100 0 ↔ 48		1500 0 ↔ 191	4000 0 ↔ 95
1	20000 0 ↔ 28	40000 0 ↔ 14																	
	9300 0 ↔ 56	18800 0 ↔ 28																	
2	9800 0 ↔ 53	19700 0 ↔ 27																	
	4200 0 ↔ 107	8800 0 ↔ 54																	
3	4900 0 ↔ 95	10100 0 ↔ 48																	
	1500 0 ↔ 191	4000 0 ↔ 95																	
	Geschwindigkeit/Speed/ Vitesse/Velocità/Velocidad/ Velocidade/Скорость																		







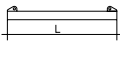



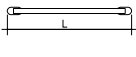

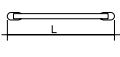



	0 ↔ U/min 0,6 sl./min tr./min	3 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 68,0 m/min	11,0 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW

¹⁾ Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage : voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

	kVA	65 kW FU 95,0	110 kW FU 131,0
--	------------	------------------	--------------------

Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru / Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg ²⁾
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. / Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl. / Поворотная платформа в сб.				
1	1		6,82	2,90	3,25	17000
2	1	Turmspitze / Tower head section / Porte-flèche / Testa porta-braccio / Cabeza de torre / Cabeça de araio de lança / Оголовок башни				
2	1		9,40	1,78	1,91	5080
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head / Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio / Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contralança / Концевая секция консоли противовеса				
3	1		10,30	2,42	1,05	4630
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma / Base articulada da contra-lança / Корневая секция консоли противовеса				
4	1		6,34	1,93	1,05	2700
5	2	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche / Spezzione di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança / Промежуточная секция консоли противовеса				
5	2		5,20	1,86	1,05	2305
6	1	Ausleger-Anlenkstück + KAW / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы				
6	1		12,03	1,74	2,30	① 5500
7	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы				
7	1		12,02	1,74	1,98	② 3280
1	1		12,02	1,74	1,96	③ 2570
1	1		6,00	1,74	1,96	④ 1250
2	2		10,40	1,74	1,96	⑤ + ⑥ 1850
1	1		10,40	1,74	1,96	⑦ 1545
1	1		10,40	1,74	1,96	⑧ 1140
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы				
8	1		1,86	1,74	1,96	⑨ 340
9	2	Laufkatze / Trolley / Chariot de distribution / Carrello / Carrito / Carro de ponte / Грузовая тележка				
9	2		2,40	2,14	1,40	750
9	2		2,40	2,14	1,40	870
10	1	Lasthaken und Traverse / Hook and cross members / Crochet et traverses / Gancio e traversa / Gancho y tavessa / Gancho e traviesa / Грузовой крюк и траверса				
10	1		4,20	1,50	0,50	2220
11	1	Hubwerkseinheit (65 kW) / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório / Блок грузовой лебедки			280 VZ	
11	1		2,30	3,00	2,15	6750
12	1	Ausleger-Abspannbock / Jib gantry / Chevalet de haubange de flèche / Tirante braccio / Caballete de pluma / Cavalete de lança / Опора расчала стрелы				
12	1		6,13	0,40	1,31	650
Turm		Tower / Mât / Torre / Torre / Torre / Башня				
13	13	Turmstück / Tower section / Élément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция			24 HC 630 TS-0580c	
13	13		6,28	2,45	2,45	6450
14	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания			24 HC 630 TSB-1242c	
14	1		12,42	2,67	2,67	14500
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru / Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício / Обойма наращивания				
15	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia di sopraelevazione compl., suddivisa / Torre de montaje, dividida / Peça de guia, subdividida / Направляющая секция в сб., разъемная			24 HC 630 ECGS	
15	1		12,39	2,78	1,58	8550
16	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания				
16	1		2,60	1,50	1,00	1900

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во				L (m)	B (m)	H (m)	kg ²⁾	
Unterwagen Undercarriage/Châssis/Carro/ Carro con mástil/Carro de guindaste/Опорная рама									
17	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager /Pivot for wheel box/Chape pour bogie/Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere/Balancin/Balancim com suporte/Балансир с шарнирной опорой			24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
18	4	Fahrschemel mit Antrieb /Rail bogie with drive/Bogie moteur/Telajo con grappa propulsore/Caja rodillo motriz/Quadra com grupa de propulsão/Подрамник с приводом			24 HC 630	1,45	0,82	0,72	1200
19	4	Fahrschemel ohne Antrieb /Rail bogie without drive/Bogie fou/Telajo senza grappa propulsore/Caja rodillo conducido/Quadra com grupa de propulsão/Подрамник без привода			24 HC 630	1,30	0,40	0,72	950
20	1	Tragholm lang /Long support arm/Longeron long/Longherone lungo/Brazo soporte largo/Travessa comprida/Несущая балка, длинная			24 HC 630	7,32	0,92	0,93	2330
21	2	Tragholm kurz /Short support arm/Longeron court/Longherone corto/Brazo soporte corto/Travessa curta/Несущая балка, короткая			24 HC 630	7,14	0,92	0,90	2180
22	4	Randträger /Border support/Traverse/Supporti base Traviesa/Apoio de bordo/Стяжная балка			24 HC 630	9,30	0,24	0,41	870
23	4	Stützholm /Support strut/Hauban de châssis/Correnti di appoggio/Tirante vertical/Travessa de apoio/Опорный подкос			24 HC 630 UC 24 HC 630 UCr	6,98 6,98	0,26 0,26	0,39 0,39	1190 1300
24	1	Unterwagen-Turmstück /Undercarriage tower section/Mât de châssis/Elemento di torre del carro/Tramo de carro/Peça de torre do chassis/Опорная башенная секция			24 HC 630 UC 24 HC 630 UCr	6,61 6,61	2,44 2,67	2,44 2,67	7930 9400
25	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen /Crate with small parts, ropes/Caisse contenant des accessoires, câbles/Cassa con minuteria, funi/Caja con piezas pequeñas, cables/Caixa com peças pequenas, cabos/Ящик с мелкими деталями, с канатами				2,00	1,00	1,00	2000
26	1	Abspannungen /Holding bars/Tirants/Attrezzi di ancoraggio/Tirantes/Peças de ancoragem/Пристежки				8,20	0,80	0,80	6500

²⁾ **Einzelgewichte**/Single weights/Poids individuels/Singoli pesi/Tramo punta de pluma/Pesos de peças componentes/Индивидуальный вес

Änderungen vorbehalten!/Subject to technical modifications!
Sous réserves de modifications!/Con riserva di modifiche!
¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso!/Sujeto a modificações!
С правом внесения изменений!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr./This information is supplied without liability./
Ces renseignements sont sans garantie./Tutte le indicazioni fornite senza garanzia./
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada./Declinamos
qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida./Все данные указаны без обязательств.

TCS-001041-LBC-01 • EN 14439:2009 – A3 • BGL C.0.10.0560 • 04.20

Printed in Germany.

Liebherr-Werk Biberach GmbH
Postfach 1663, D-88396 Biberach an der Riss
☎ +49 73 51 41-0, Fax: +49 73 51 41 22 25
www.liebherr.com, E-Mail: info.lbc@liebherr.com

Liebherr Industrias Metálicas, S.A.
Polígono Industrial Agustinos, calle E, E-31014 Pamplona
☎ +34 94829 70-00, Fax +34 94829 70-29
www.liebherr.com, E-Mail: info.lim@liebherr.com